

VIENS ESPRIT SAINT CRÉATEUR

TEXTE LATIN

Véni, creator Spiritus,
Mentes tuorum visita,
Imple superna gratia
Quae tu creasti pectora.

Qui Paracletus diceris,
Donum Dei altissimi,
Fons vivus, ignis, caritas
Et spiritalis unctio.

Tu septiformis munere,
Dexteræ Dei tu digitus,
Tu rite promissum Patris,
Sermonem ditans guttura.

Accende lumen sensibus
Infunde amorem cordibus,
Infirma nostri corporis
Virtute firmans perpeti.

Hostem repellas longius
Pacemque dones protinus ;
Ductore sic te praevio
Vitemus omne noxium.

Per te sciamus de Patrem,
Noscamus atque Filium ;
Te utriusque Spiritum
Credamus omni tempore.
Amen.

Traduction du P. Cantalamessa

Viens en nous Esprit Créateur,
Visite l'âme de tes fidèles,
Emplis de la grâce d'en haut
Les cœurs que tu as créés.

Toi qu'on nomme Paraclet,
Don suprême de Dieu,
Source vive, Feu, Amour,
Et Onction spirituelle,

Multiforme dans tes dons,
Doigt de la droite de Dieu,
Promesse solennelle du Père,
Tu mets la parole sur nos lèvres.

Mets ta lumière en nos esprits,
Répands l'amour en nos cœurs,
Fortifie par ta puissance éternelle
L'infirmité de notre corps.

Repousse l'Adversaire au loin ;
Sans tarder, donne-nous la paix ;
Avec toi notre guide,
Nous éviterons tout mal.

Fais-nous connaître le Père,
Fais-nous connaître aussi le Fils ;
Et fais-nous croire en toi
Qui es l'Esprit du Père et du Fils.

Liturgie Chorale Gouzes

Viens, Esprit créateur, nous visiter,
Viens éclairer l'âme de tes fils ;
Emplis nos cœurs de grâce et de lumière,
Toi qui créas toute chose avec amour.

Toi le Don, l'envoyé du Dieu très haut
Tu t'es fait pour nous le Défenseur ;
Tu es l'Amour, le Feu, la Source vive,
Force et douceur de la grâce du Seigneur.

Donne-nous les sept dons de ton amour,
Toi le doigt qui œuvre au Nom du Père ;
Toi dont Il nous promet le règne et la venue,
Toi qui inspire nos langues pour chanter.

Mets en nous ta clarté, embrase-nous,
En nos cœurs, répands l'amour du Père ;
Viens fortifier nos corps dans leur faiblesse,
Et donne-nous ta vigueur éternelle.

Chasse au loin l'ennemi qui nous menace,
Hâte-toi de nous donner la paix.
Afin que nous marchions sous ta conduite,
Et que nos vies soient lavées de tout péché.

Fais-nous voir le visage du Très Haut,
Et révèle-nous celui du Fils ;
Et toi l'Esprit commun qui les rassembles,
Viens en nos cœurs, qu'à jamais nous croyions en Toi.

Gloire à Dieu notre Père dans les cieux,
Gloire au Fils qui monte des enfers ;
Gloire à l'Esprit de force et de sagesse,
Dans tous les siècles des siècles, Amen.

(Refrain IEV 763)

*Viens, Esprit saint, viens en nos cœurs,
Viens, Esprit saint, viens consolateur.*

*Cette hymne a été composée
au IX^e siècle.*

*Son auteur en est
probablement Raban Maur,
abbé de Fulda en Allemagne,
puis archevêque de Mayence.
Il vécut entre la fin du VIII^e et
le début du IX^e siècle.*

*Grand connaisseur des Pères, il
compte parmi les plus grands
théologiens de son temps.*

*Les paroles du Veni creator
contiennent la fine fleur de la
révélation biblique et de la
tradition patristique
concernant l'Esprit Saint.*



Cette icône de la Trinité, composée par Andrei Roublev en 1411 se trouve actuellement à Moscou, exposée dans la galerie Tretiakov.

Il semblerait que sa place dans l'iconostase soit celle de la fête de la Pentecôte.

Sur la base de l'épisode de Gn 18 (les trois personnages qui visitent Abraham pour lui annoncer un fils), le Fils se trouve placé au centre, le Père à gauche, l'Esprit à droite. Le Fils, en raison de son sacrifice rédempteur (représenté par le calice de sa Passion), demande au Père d'envoyer l'Esprit Saint aux croyants. Celui-ci acquiesce en baissant la tête.

La forme de la grande coupe intérieure aux trois personnes divines nous invite à boire à cette source d'Eau Vive...